42 이 기계 어떻게 작동하는지 알아요?

Tahukah Anda bagaimana cara mengoperasikan mesin ini?

학습 안내
Materi Pelajaran

- **Target Pembelajaran**
  menjelaskan cara pengoprasian mesin, melaporkan pekerjaan
- **Tata Bahasa** -는지 알다/모르다, -(으)ㄹ 것 같다
- **Kosakata** pengoperasian mesin, pembungkusan/pengemasan
- **Informasi · Budaya**
  cara menggunakan mesin dan alat dengan aman

대화 1 Percakapan 1

Track 130

Berikut adalah percakapan antara Minsu dan Baru. Pertama-tama, dengarkan percakapan kedua orang tersebut, lalu ikuti percakapan mereka.

민 수 바루 씨, 오늘은 이 기계로 목재 자르는 일을 해야 해요.
Baru, hari ini harus melakukan pemotongan kayu dengan mesin ini.

바 루 그래요? 민수 씨는 이 기계 어떻게 작동하는지 알아요? 전 이걸 써 본 적이 없어서요.
Begitu? Apa Minsu tahu bagaimana cara mengoperasikan mesin ini? Karena saya belum pernah menggunakan mesin ini sebelumnya.

민 수 자, 이렇게 하면 돼요. 먼저 손잡이에 있는 안전 스위치를 누르세요. 그리고 이 전원 스위치를 올리면 기계가 작동하기 시작해요. 이렇게 ……. 자, 한번 해 보세요.
Yak, begini caranya. Pertama-tama, tekan tombol keamanan yang ada di pegangan tangan. Kemudian, kalau saklar ini kita naikkan, makai mesin akan mulai menyala (beroperasi). Seperti ini..... Nah, silakan coba.

바 루 손잡이에 있는 안전 스위치를 누르고 전원 스위치를 올리면 ……. 아, 되네요.
Tekan tombol keamanan yang ada di pegangan tangan, lalu naikkan saklar.... oh, bisa.

민 수 기계가 작동하기 시작하면 손잡이를 위아래로 움직여서 목재를 자르면 돼요.
Kalau mesinnya sudah menyala, gerakkan pegangan tangan ke atas bawah dan potong kayunya.

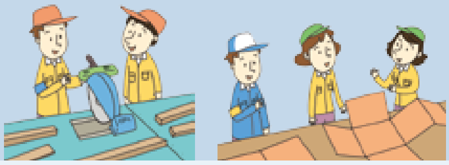
이걸
benda/hal ini, singkatan dari 이것을 '이걸' biasanya digunakan dalam percakapan.
- 이걸 사고 싶은데 얼마예요?
  Saya ingin beli ini. Berapa harganya?
- 이걸 다른 걸로 바꾸고 싶어요.
  Saya ingin mengganti ini dengan yang lain.

-기 시작하다 mulai ~
Jika kata kerja diletakkan di depan '시작하다', maka bentuk kata kerja tersebut akan diubah menjadi 'KK-기', lalu diikuti '시작하다' di belakangnya.
- 어제부터 한국 회사에 다니기 시작했어요.
  Saya mulai bekerja di perusahaan Korea sejak kemarin.
- 아침부터 비가 내리기 시작했어요.
  Hujan sudah mulai turun sejak pagi.

Sudahkah Anda menyimak dan mengikuti percakapan? Jika sudah, jawablah pertanyaan berikut.

1. 바루 씨는 오늘 무슨 일을 할 거예요? Baru akan melakukan pekerjaan apa hari ini?
2. 이 기계를 사용할 때 제일 먼저 무엇을 해야 해요?
   Apa yang harus dilakukan pertama kali ketika menggunakan mesin ini?

정답 1. 목재 자르는 일을 할 거예요. 2. 안전 스위치를 눌러야 해요.



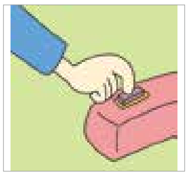
어휘 1 Kosakata 1 — 기계 작동 Pengoperasian Mesin

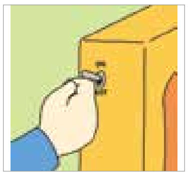
Mari kita lihat kosakata yang berhubungan dengan pengoperasian mesin.

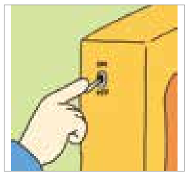


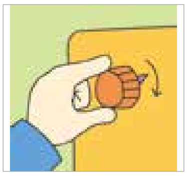

작동하다
menyalakan


사용하다/쓰다
menggunakan


누르다
menekan/
memencet

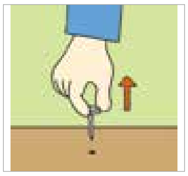

올리다
menaikkan


내리다
menurunkan

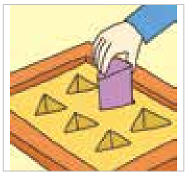

돌리다
memutar


끼우다
memasang


꽂다
menancapkan


빼다
mencopot


걸다
menggantungkan

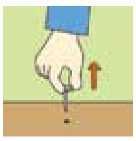
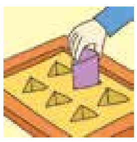
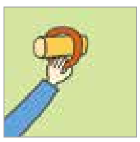
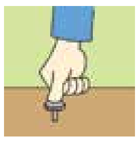

적재하다
memuat barang

- 스위치를 위로 올리면 **작동하기** 시작합니다.
  Kalau saklar kita naikkan ke atas, maka akan menyala.
- 불을 켜려면 버튼을 **누르세요.**
  Jika ingin menyalakan lampu, tekanlah tombol.

Coba kerjakan soal tanpa melihat bagian kosakata sebelumnya.



1. 그림을 보고 알맞은 말을 연결하세요. Hubungkan gambar dengan kosakata yang tepat.

① 
② 
③ 
④ 
⑤ 

㉠ 걸다 ㉡ 빼다 ㉢ 꽂다 ㉣ 끼우다 ㉤ 적재하다

정답 ①-㉡ ②-㉣ ③-㉤ ④-㉠ ⑤-㉢

문법 1 Tata Bahasa 1 -는지 알다/모르다 G42-1

'-는지 알다/모르다' menunjukkan pertanyaan tentang kenyataan kalimat di depannya. Hanya bisa dilekatkan pada kata kerja dan penggunaannya tidak dipengaruhi akhiran stem kata kerja.

- 가: 이 기계를 어떻게 **끄는지** 알아요? Apa Anda tahu bagaimana cara mematikan mesin ini?
  나: 네. 손잡이를 왼쪽으로 돌리면 돼요. Ya. Putar saja pegangannya ke kiri.
- 가: 이걸 어떻게 **꽂는지** 모르겠어요. Saya tidak tahu bagaimana cara mencolokkan ini.
  나: 이쪽을 잡고 꽂으면 돼요. Pegang bagian ini dan dicolokkan saja.

Sudah mengerti penggunaan '-는지 알다/모르다'? Jika sudah, lengkapilah kalimat seperti contoh.



2. '-는지 알다/모르다'를 사용해서 대화를 완성하세요.
Lengkapilah percakapan menggunakan'-는지 알다/모르다'.

1) 가: 이 기계 어떻게 ______________________________? [작동하다]
   나: 네, 스위치를 올리면 돼요.

2) 가: 이걸 어디에 꽂는지 알아요?
   나: 아니요, ______________________________. [꽂다]

3) 가: 이 전구요. 어떻게 ______________________________? [끼우다]
   나: 잠깐만요. 제가 해 볼게요.

정답 1) 작동하는지 알아요 2) 어디에 꽂는지 몰라요 3) 끼우는지 알아요

Kita lanjutkan belajarnya yuk! Lengkapilah kalimat dengan menggunakan '-는지 알다/모르다'.



1. 가: 시내에 어떻게 ______________ 알아요?
   나: 네, 205번 버스를 타세요.
2. 가: 우체국이 어디에 ______________ 알아요?
   나: 은행 옆에 있어요.

정답 1. 가는지 2. 있는지

대화 2 Percakapan 2

Track 131

Indika dan Bapak Mandor sedang bercakap-cakap. Dengarkan percakapan mereka dan tirukanlah.

반 장 오늘 작업은 얼마나 진행됐어요?
Hari ini seberapa jauh pekerjaan sudah dikerjakan?

인디카 오전에는 골판지 자르는 작업을 끝냈고요, 오후부터 접고 붙이는 작업을 하고 있어요. 그러면 6시까지는 주문 받은 상자를 완성할 수 있을 것 같아요.
Saya sudah menyelesaikan pekerjaan memotong kardus bergelombang di pagi hari. Kemudian sejak siang melakukan pekerjaan melipat dan menempel. Kalau begitu, sepertinya bisa menyelesaikan pesanan kardus sampai sebelum pukul.

반 장 골판지는 충분해요? 어제 작업 끝난 후에 보니까 얼마 남지 않았던데요.
Kardus bergelombangnya cukup? Waktu saya lihat kemarin setelah pekerjaan selesai, tidak tersisa banyak.

인디카 네, 지난주에 주문한 골판지가 오늘 오후에 도착할 거니까 문제없을 것 같아요
Ya, kardus bergelombang yang kita pesan minggu kemarin akan datang hari ini, jadi tidak akan ada masalah.

얼마 남지 않다
tidak tersisa banyak
- 일이 얼마 남지 않았어요. 곧 끝날 거예요.
  Tidak banyak pekerjaan yang tersisa. Sebentar lagi akan selesai.
- 한국으로 떠나는 날이 얼마 남지 않았어요.
  Hari saya meninggalkan Korea sudah tidak lama lagi.

문제없다
tidak ada masalah
- 상품의 질이 좋아서 판매하는 데는 문제없을 거예요.
  sudah selesai. dalam penjualan karena kualitas produknya bagus.
- 다음 주 출장 준비는 문제없이 잘되고 있습니까?
  Apa persiapan dinas minggu depan berjalan tanpa ada masalah?

Sudahkah Anda menyimak dan mengikuti percakapan? Jika sudah, jawablah pertanyaan berikut.

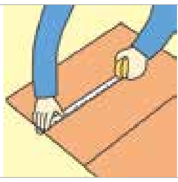
1. 인디카 씨는 오전에 무슨 일을 했어요? Apa yang dilakukan Indika pada pagi hari?
2. 인디카 씨는 골판지를 언제 주문했어요? Kapan Indika memesan kardus bergelombang?

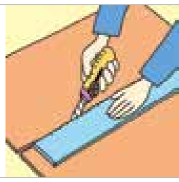
정답 1. 골판지 자르는 일을 했어요. 2. 지난주에 주문했어요.

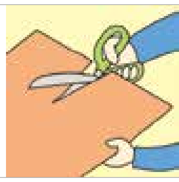
포장 작업 Pengemasan

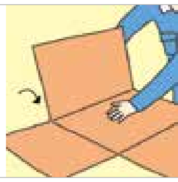


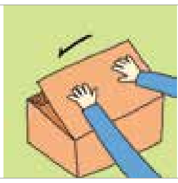
Mari kita lihat ungkapan yang dibutuhkan ketika melakukan pengemasan.


재다
mengukur

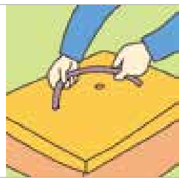

자르다
memotong

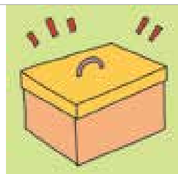

오리다
memotong
menggunting

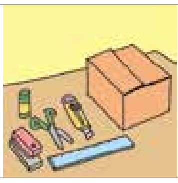

접다
melipat


붙이다
menempel/merekatkan,
mengelem


달다
memasang


조절하다
mengepaskan


완성하다
menyelesaikan/
menyempurnakan


제작하다
memproduksi

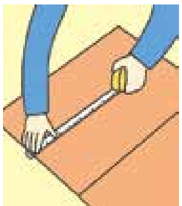

옮기다
memindahkan

- 상자를 **자른** 후에 **접으세요.**
  Setelah memotong, lipatlah kardus.
- 상자에 손잡이를 **달면** 완성됩니다.
  Jika pegangan tangan kardus sudah dipasang, maka sudah selesai.
- 상자를 **옮기는** 일을 하고 있어요.
  Saya sedang memindahkan kardus.

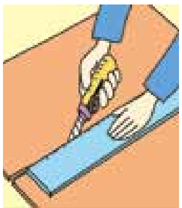


Mari kita kerjakan soal sambil mengingat kosakata yang sudah dipelajari sebelumnya!

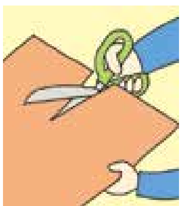
1. 그림에 맞는 표현을 〈보기〉에서 골라 넣으세요.
Isi bagian yang kosong dengan kosakata yang tepat pada 〈contoh〉.


1)

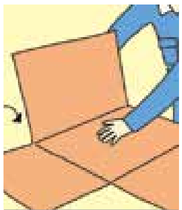
→


2)

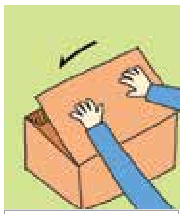
→


3)

→


4)

→


5)

보기	붙이다	자르다	접다	오리다	재다

정답 1) 재다 2) 자르다 3) 오리다 4) 접다 5) 붙이다

문법 2 Tata Bahasa 2 -(으)ㄹ 것 같다

G42-2

'-(으)ㄹ 것 같다' mengandung arti perkiraan yang kuat terhadap suatu kondisi atau kejadian yang akan terjadi di masa datang.Tata bahasa ini bisa dilekatkan pada kata kerja dan kata sifat.

- 가: 언제 작업이 끝날 것 같아요? Kapan kira-kira pekerjaannya selesai?
  나: 6시쯤 끝날 것 같아요. Sepertinya akan selesai sekitar jam 6.00.
- 가: 곧 비가 올 것 같아요. Sepertinya akan segera turun hujan.
  나: 그래요? 우산은 가지고 왔어요? O ya? Apakah kamu membawa payung?

비교해 보세요. Kita Bandingkan, Yuk.

'-는/-(으)ㄴ 것 같다' dan '-(으)ㄹ 것 같다'

Tata bahasa '-는/-(으)ㄴ 것 같다' yang sudah dipelajari pada pelajaran 35 digunakan ketika memperkirakan keadaan atau kejadian yang terjadi pada masa kini, tetapi untuk memperkirakan keadaan atau kejadian pada masa depan digunakan '-(으)ㄹ 것 같다'.

- 투안 씨는 한국 음식을 좋아하는 것 같아요. Sepertinya Tuan suka makanan Korea.
- 한국의 인터넷은 정말 빠른 것 같아요. Sepertinya internet Korea sangat cepat.
- 불고기가 참 맛있을 것 같아요. Bulgogi sepertinya enak.
- 날씨가 많이 흐려요. 곧 비가 올 것 같아요. Cuacanya sangat mendung. Sepertinya akan turun hujan.

Sudahkah Anda mengerti penggunaan '-(으)ㄹ 것 같다'? Jika sudah, lengkapilah percakapan dengan sesuai.



2. '-(으)ㄹ 것 같다'를 사용해서 대화를 완성하세요.
Lengkapilah percakapan dengan menggunakan '-(으)ㄹ것 같다'.

1) 가: 언제까지 완성할 수 있을까요?
   나: ______________________. [2시까지 할 수 있다]

2) 가: 상자 300개를 내일 아침까지 제작할 수 있을까요?
   나: ______________________. [그것은 힘들다]

3) 가: ______________________? [자르는 작업을 다 끝낼 수 있다]
   나: 그럼요. 제가 도와줄 테니까 걱정하지 마세요.

4) 가: 바루 씨, 내일 같이 소풍을 가는 게 어때요?
   나: ______________________. [날씨가 아주 맑다]

정답 1) 2시까지 할 수 있을 것 같아요 2) 그것은 힘들 것 같아요
3) 자르는 작업을 다 끝낼 수 있을 것 같아요 4) 날씨가 아주 맑을 것 같아요

활동 Aktivitas

작업하는 방법을 모르면 어떻게 말해야 돼요? 〈보기〉처럼 물어보세요.

Bagaimana cara mengungkapkan jika tidak tahu bagaimana cara mengerjakan suatu pekerjaan? Bertanyalah seperti <contoh>.

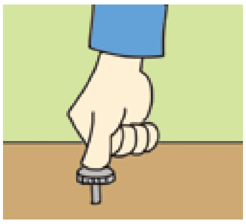
보기



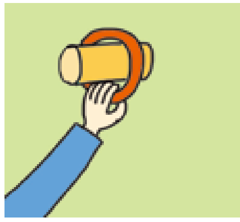
작동하다

가: 이거 어떻게 작동하는지 알아요? 좀 가르쳐 주세요.
Apa Anda tahu bagaimana mengoperasikan ini? Tolong ajari saya.

나: 네, 보세요. 이렇게 하면 돼요.
Ya, lihatlah. Begini caranya.

1) 

꽂다

2) 

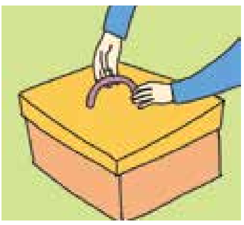
걸다

3) 

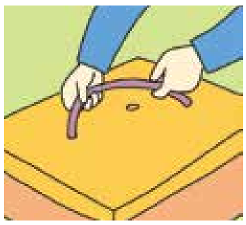
자르다

4) 

상자를 접다

5) 

달다

6) 

조절하다

정답
1) 이거 어떻게 꽂는지 알아요? 좀 가르쳐 주세요.
2) 이거 어떻게 거는지 알아요? 좀 가르쳐 주세요.
3) 이거 어떻게 자르는지 알아요? 좀 가르쳐 주세요.
4) 이거 어떻게 접는지 알아요? 좀 가르쳐 주세요.
5) 이거 어떻게 다는지 알아요? 좀 가르쳐 주세요.
6) 이거 어떻게 조절하는지 알아요? 좀 가르쳐 주세요.

안전한 도구 및 기계 사용법
Cara Mengoperasikan Mesin dengan Aman dan Benar



수공구는 확실하게 잡고 작업물에 정확하게 장착 후 사용해야 합니다.
Pegang erat alat yang dipakai dan taruh alat tersebut di tempat yang tepat di atas bahan yang sedang anda kerjakan.

회전하는 기계를 사용할 때는 장갑을 착용한 채로 만져서는 안 됩니다.
Dilarang memakai sarung tangan keselamatan saat menggunakan perangkat yang berputar.





연마 작업을 할 때는 장갑을 벗고 저속으로 회전시키면서 맨손으로 작업해야 합니다.
Operasikan mesin gerinda pada kecepatan rendah dengan tangan kosong

선반 작업을 시작하기 전에 일정 시간 기계를 공회전 시켜서 부품의 물림 상태를 확인해야 합니다.
Sebelum mengoperasikan mesin bubut, selagi mesin tidak berjalan untuk beberapa waktu, pastikan semua peralatan dan sabuk keamanan berada pada tempatnya.



EPS-TOPIK 듣기 EPS-TOPIK Menyimak

Soal nomor 1–2 adalah soal memilih jawaban yang berhubungan dengan isi teks. Sebelum mendengarkan percapakan cermatilah pilihan jawaban berikut.

[1~2] 들은 것을 고르십시오. Pilih kosakata yang Anda dengar.

Track 132

1. ① 접어요. ② 작아요. ③ 좁아요. ④ 저예요.

2. ① 내려요. ② 눌러요. ③ 올려요. ④ 붙여요.

Soal nomor 3–4 adalah soal memilih jawaban yang tepat, sedangkan soal nomor 5 adalah soal memilih jawaban yang tepat setelah mendengar percakapan. Sebelum mendengarkan percakapan cermatilah pertanyaan dan pilihan jawaban berikut.

[3~4] 질문을 듣고 알맞은 대답을 고르십시오. Pililah jawaban yang benar.

3. ① 아니요, 잘 쓸 수 있어요. ② 네, 전에도 사용해 봤어요.
   ③ 네, 주임님한테 물어볼게요. ④ 아니요, 기계가 여기 없어요.

4. ① 4시면 끝날 것 같아요. ② 이제 골판지를 오리세요.
   ③ 빨리 주문을 해야겠어요. ④ 상자는 이쪽에 쌓아 두세요.

5. 이야기를 듣고 질문에 알맞은 대답을 고르십시오. Dengarkan cerita, lalu pilih jawaban yang tepat.

남자가 해야 하는 일은 무엇입니까? Apa yang harus dilakukan laki-laki tersebut?

① 기계를 고쳐야 합니다. ② 기계를 옮겨야 합니다.
③ 기계로 작업해야 합니다. ④ 기계 사용법을 가르쳐야 합니다.

듣기 대본 Naskah Menyimak

1. 남: 지금 상자를 접고 있지요? Sekarang sedang melipat kardus, kan?
   여: 네, 지금 작업 중이에요. Iya, sedang mengerjakannya.
2. 여: 어떻게 하면 작동해요? Bagaimana caranya agar menyala?
   남: 여기를 누르면 돼요. Pencet di sini.
3. 여: 이 기계 어떻게 사용하는지 알아요? Apa Anda tahu bagaimana cara menggunakan mesin ini?
4. 여: 상자 제작은 다 끝났어요? Apa produksi kardus sudah selesai semua?
5. 여: 여기가 다음 주부터 일하게 될 작업장이에요. 이건 리한 씨가 사용할 밴딩기고요. 어떻게 사용하는지 알지요?
   Di sini adalah tempat yang akan menjadi tempat kerja kita mulai minggu depan. Ini adalah mesin bending akan akan Rihan pakai. Tahu kan bagaimana cara menggunakannya?
   남: 네, 어제 배웠습니다. 전에 다른 공장에서도 사용해 봤고요.
   Iya, kemarin saya sudah belajar. Sebelumnya di pabrik lainnya pun saya juga pernah menggunakannya.
   여: 그럼 잘하시겠네요. 먼저 여기 있는 안전 스위치를 내린 후에 사용하세요.
   Kalau begitu, pasti sudah pandai. Pertama-tama, silakan pakai setelah menurunkan saklar keselamatan yang ada di sini.
   남: 네, 알겠습니다. Baik, saya mengerti.

정답 1. ① 2. ② 3. ② 4. ① 5. ③

확장 연습 Latihan Tambahan L42

1. 다음을 듣고 질문에 알맞은 것을 고르십시오.
   Dengarkanlah cerita dan pilihlah jawaban yang tepat.

   여자는 무엇을 안내하고 있습니까? Perempuan itu sedang menjelaskan tentang apa?

   ① 작업 위치와 장소　　② 작업장 청소 방법
   ③ 작업 도구 이용법　　④ 작업할 때 주의할 점

확장 연습 듣기 대본 Naskah Latihan Menyimak Tambahan

여: 어제 저녁에 작업장 청소를 했습니다. 바닥에 물이 남아 있어서 넘어질 수 있습니다. 조심하십시오. 그리고 작업장에 있는 기계에 물이 들어가지 않도록 조심해 주십시오.

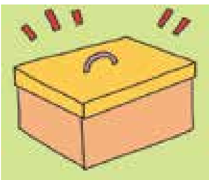
Kemarin malam, saya membersihkan tempat kerja. Anda bisa terpeleset karena masih ada air yang tersisa di lantai. Berhati-hatilah. Kemudian, tolong hati-hati agar air yang ada di tempat kerja tidak sampai masuk ke mesin.

정답 1. ④

EPS-TOPIK 읽기 EPS-TOPIK Membaca

Soal nomor 1~2 adalah soal memilih jawaban yang sesuai dengan gambar. Kerjakan sambil mengingat yang sudah dipelajari.

[1~2] 다음 그림을 보고 맞는 문장을 고르십시오.
Plihlah kalimat yang sesuai dengan gambar.

1. 

① 목재입니다. ② 상자입니다.
③ 철근입니다. ④ 전구입니다.

2. 

① 전선을 걸고 있습니다. ② 버튼을 누르고 있습니다.
③ 스위치를 올리고 있습니다. ④ 손잡이를 돌리고 있습니다.

Soal nomor 3~4 adalah soal memliih kosakata yang tepat untuk mengisi bagian yang kosong. Baca dengan baik, lalu pilih jawaban yang tepat.

[3~4] 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오.
Pilihlah yang paling tepat untuk mengisi bagian yang kosong.

3. 기계를 다 사용한 후에는 반드시 전원 스위치를 __________ 합니다.
Harus .... saklar power setelah selesai menggunakan mesin.

① 넣어야 ② 내려야 ③ 꽂아야 ④ 작동해야

4. 칼로 종이를 __________ 때는 손을 다치지 않게 조심해야 합니다.
Harus berhati-hati agar tangan tidak terluka saat .... kertas dengan pisau.

① 잴 ② 붙일 ③ 자를 ④ 접을

5. 다음 질문에 답하십시오. Jawablah pertanyaan berikut.

민수 씨는 냄비를 만드는 곳에서 일을 합니다. 그런데 민수 씨는 이 일을 시작한 지가 얼마 안 됐기 때문에 기계를 어떻게 작동하는지 모릅니다. 그래서 주로 물건을 옮기는 일을 하고 있습니다. 그렇지만 곧 기계를 작동하는 방법을 배워서 냄비 만드는 일을 할 겁니다.
Minsu bekerja di tempat pembuatan panci. Tetapi, karena Minsu belum lama memulai pekerjaan ini, jadi dia tidak tahu bagaimana caranya mengoperasikan mesin. Oleh karena itu, dia sekarang lebih banyak melakukan pekerjaan memindahkan barang. Namun, segera setelah dia belajar cara mengoperasikan mesin, dia akan melakukan pengerjaan pembuatan panci.

민수 씨는 지금 무슨 일을 합니까? Apa yang dikerjakan Minsu sekarang?

① 냄비를 팝니다. ② 물건을 옮깁니다.
③ 냄비를 만듭니다. ④ 기계를 작동합니다.

정답 1. ② 2. ② 3. ② 4. ③ 5. ②

확장 연습 Latihan Tambahan

[1~2] 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오.
Pilihlah jawaban yang paling tepat yang bisa mengisi bagian yang kosong.

1.

전화를 잘못 ________ 그냥 끊지 말고 "미안합니다." 하고 이야기해야 합니다.
Kalau Anda salah .... jangan langsung menutup telepon. Anda harus mengucapkan 'Maaf.'

① 울렸으면 ② 울었으면 ③ 걸었으면 ④ 걸렸으면

2.

한국 생활을 하다가 어려운 일이 있으면 센터에 있는 ________에 가서 이야기해 보십시오.
Silakan pergi dan sampaikan ke .... yang ada di pusat(center) jika ada masalah saat tinggal di Korea.

① 자료실 ② 상담실 ③ 준비실 ④ 체력단력실

3. 이 글의 내용과 같은 것은 무엇입니까?
Pernyataan manakah yang sesuai dengan isi bacaan berikut ini?

작업장에서 발생하는 폐기물은 환경을 오염시킵니다. 이런 쓰레기는 작업장에서 정한 방법으로 처리를 해야 합니다. 인체에 나쁜 영향을 미치는 폐기물을 처리할 때에는 특별히 더 주의를 해야 합니다. 근로자의 건강을 해치는 원인이 되기 때문입니다.
Limbah yang keluar dari tempat kerja mencemari lingkungan. Sampah-sampah seperti ini harus diproses sesuai dengan cara yang ditentukan oleh tempat kerja. Anda harus lebih berhati-hati ketika mengolah limbah/sampah yang berdampak negatif pada tubuh. Karena hal itu bisa menjadi penyebab rusaknya kesehatan pekerja.

① 모든 쓰레기는 인체에 나쁩니다.
② 쓰레기가 있어서 근로자가 다칩니다.
③ 폐기물을 처리할 때 건강이 나빠집니다.
④ 폐기물은 정해진 방법으로 처리해야 합니다.

정답 1. ③ 2. ② 3. ④